FLYER

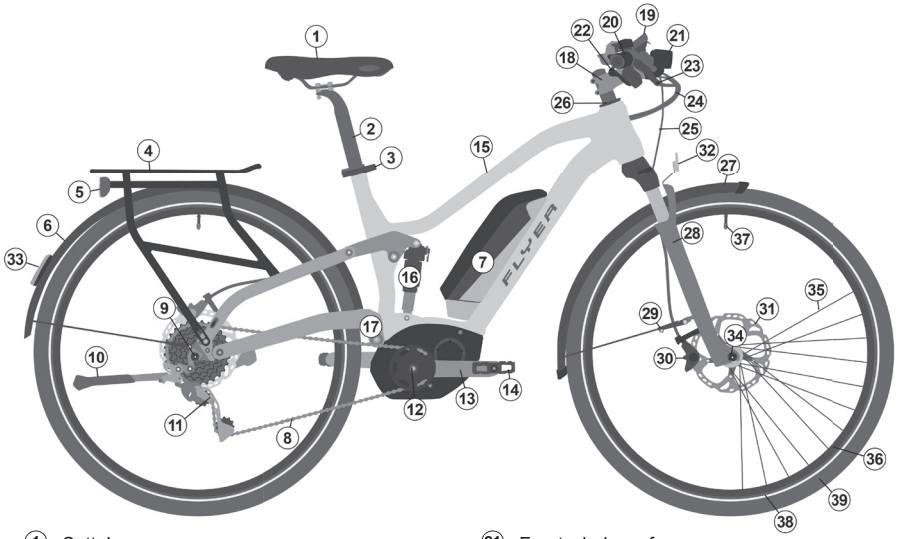
FLYER
B-Serie
TS-Serie
TX-Serie

mit Bosch Antrieb

DE
FR
IT
EN
NL
NO

de Technische Daten für B-, TS- und TX-Serie
fr Caractéristiques techniques des séries B, TS et TX
it Dati tecnici per serie B, TS e TX
en Technical data for B Series, TS Series and TX Series
nl Technische gegevens voor B-, TS- en TX-serie
no Tekniske spesifikasjoner for B-, TS- og TX-serien

Der FLYER und seine Bauteile



1. Sattel
2. Sattelstütze
3. Sattelstützklemme mit Schnellspanner
4. Gepäckträger
5. Rücklicht
6. Hinterradschutzblech
7. Akku
8. Kette
9. Ausfallende
10. Seitenständer
11. Schaltwerk
12. Elektrischer Antrieb
13. Kurbelarm
14. Pedal
15. Rahmen
16. Federelement Hinterbau / Dämpfer
17. Drehpunkt / Lager
18. Vorbau
19. Display
20. Lenker mit Griff
21. Frontscheinwerfer
22. Schaltgriff
23. Bremsgriff
24. Schaltzug
25. Bremszug/-leitung
26. Lenkungslager oder Steuersatz
27. Vorderradschutzblech
28. Federgabel
29. Sicherheitsbefestigung Schutzblech
30. Scheibenbremssattel
31. Bremsscheibe
32. Reflektor
33. Rückstrahler

Laufrad

34. Vorderradnabe
35. Speiche
36. Felge
37. Ventil
38. Reflex-Streifen
39. Reifen

Technische Daten für B-, TS- und TX-Serie Modelljahr 2017

Bitte beachten Sie die nachfolgenden technischen Daten, wenn Sie einen FLYER aus dem Modelljahr 2017 erworben haben. Die technischen Daten in der Hauptbedienungsanleitung haben für diese Modelle keine Gültigkeit.

Gewicht der FLYER (ohne Akku)

– B-Serie 25 kg*
– TS-Serie 22 kg*
– TX-Serie 22 kg*

*Das tatsächliche Gewicht hängt von Rahmentyp, -grösse und Ausstattung ab.

FLYER sind ausgelegt für ein maximales Gesamtgewicht (Fahrer, Gepäck, Fahrzeug und Akku) von 149 kg.

Akkus zu den FLYER Modellen

Kapazität	Energieinhalt	Gewicht
11.0 Ah	400 Wh	2.5 kg Rahmenakku
11.0 Ah	400 Wh	2.6 kg Gepäckträgerakku
13.4 Ah	500 Wh	2.6 kg Rahmenakku
13.4 Ah	500 Wh	2.7 kg Gepäckträgerakku

DE

Ausführungen Bosch Mittelmotoren

Motor 36V	Tret-unterstützung bis	Nenn-dauer-leistung in Watt	Max. Output Ketten-schaltung in Watt	Max. Output Naben-schaltung in Watt	Max. Unter-stützung Ketten-schaltung in %	Max. Unter-stützung Naben-schaltung in %	Max. Dreh-moment Ketten-schaltung in Nm	Max. Dreh-moment Naben-schaltung in Nm
Active Cruise	25 km/h	250	415	400	250	225	50	48
Performance Cruise	25 km/h	250	570	490	275	260	63	50
Performance Cruise High Power*	25 km/h	250	570	–	275	–	63	–
Performance Speed	45 km/h	250	575	575	275	275	63	63
Performance CX	25 km/h	250	600	–	300	–	75	–

* Diese Programmierungsvariante wurde speziell für FLYER erstellt, Bosch kommuniziert sie nicht. Spitzenleistung und max. Drehmoment entsprechen exakt den Werten des Performance Cruise-Motors 250 W, allerdings steigt das Drehmoment beim Anfahren früher an und sinkt nach Erreichen der maximalen Geschwindigkeit später ab. Dadurch ergibt sich eine sportlichere Fahrdynamik.

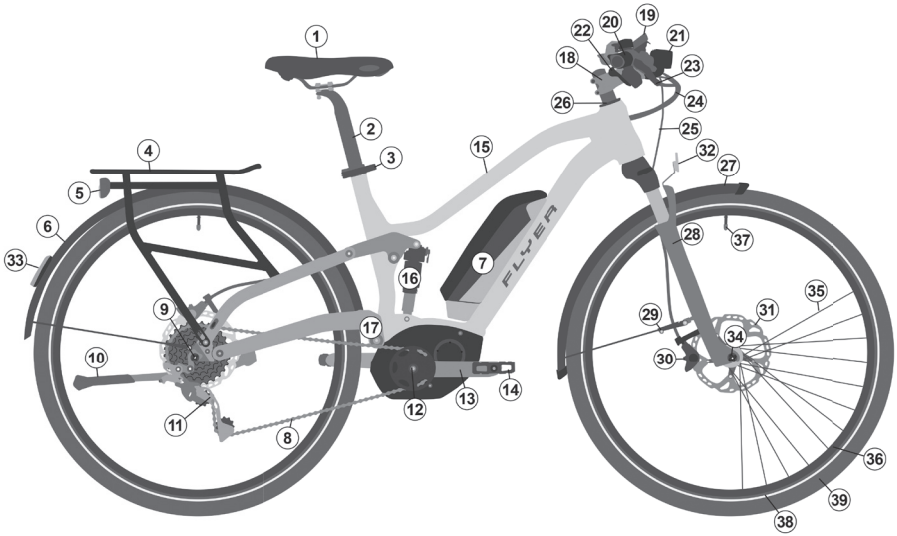
Anzugsdrehmomente für Schraubverbindungen

Angaben in Nm		B-Serie			TS-Serie				TX-Serie		
		5.1	5R	8N	7.00	7.30	7.50	7.70	7.00	7.10	7.70
Cockpit	Lenkergriffe	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2
	Bremshebel	4	4	4	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Schalthebel	2-2,5	2-2,5	2-2,5	5-7	3	3	3	5-7	5	3
	Display Halter	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Remote Display	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Lenker auf Vorbau	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Vorbau auf Gabelschaft	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Winkelverstellung Vorbau	11	11	11	-	-	-	-	-	-	-
	Höhenverstellung Vorbau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Motorschrauben	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30
Antrieb	Platte auf Motor	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15
	Kettenblattschrauben	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	Kurbel	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55
	Pedale	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
	Akkuhalterung	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	Akkuschloss	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
	Wechsel/Kettenspanner	-	-	-	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10
Laufräder/ Bremesen	Radmuttern Hinterrad	30-45	30-45	30-40	30-40	-	40	-	30-45	-	-
	Bremssattel / Scheibenbremse	-	-	-	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Bremsarme V-Brake / HS 22 / 33	6	6	6	-	-	-	-	-	-	-
	Schnellspannhebel V-Brake / HS 22 / 33	4,5	4,5	4,5	-	-	-	-	-	-	-
	Kassette	-	-	-	-	30-50	40	30-50	-	30-50	30-50
	Speed Sensor	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	Magnet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Sattel	Sattelgestell	17-19	17-19	8,1-13,5	12	12	12	12	9-11	9-11	9-11
	Sattelstützenklemme	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
Hinter-bau	Rocker auf Sitzrohr	-	-	-	-	-	-	-	8-10	8-10	8-10
	Restliche Schrauben	-	-	-	-	-	-	-	13-15	13-15	13-15

Durch Nichteinhalten der vorgeschriebenen Drehmomente können Bauteile beschädigt werden. Halten Sie sich deshalb immer an das angegebene Anzugsdrehmoment.

Zum Anziehen der Schraubverbindungen muss ein Drehmomentschlüssel verwendet werden. Nicht korrekt angezogene Teile können sich lösen oder brechen.

Les constituants du FLYER



FR

1. Selle
2. Tige de selle
3. Blocage rapide du tige de selle
4. Porte-bagages
5. Feu arrière
6. Garde-boue arrière
7. Batterie
8. Chaîne
9. Patte
10. Béquille latérale
11. Dérailleur
12. Propulsion électrique
13. Manivelle
14. Pédale
15. Cadre
16. Combiné-amortisseur du bras oscillant/ amortisseur
17. Articulation/roulement
18. Potence
19. Afficheur
20. Guidon avec poignée
21. Feu avant
22. Manette de dérailleur
23. Manette de frein
24. Câble de dérailleur
25. Câble/gaine de frein
26. Roulements de direction ou jeu de direction
27. Garde-boue avant
28. Fourche
29. Fixation de sécurité du garde-boue
30. Étrier du frein à disque
31. Disque de frein
32. Catadioptre
33. Catadioptre

Roue

34. Moyeu avant
35. Rayon
36. Jante
37. Valve
38. Bandes réfléchissantes
39. Pneus

Caractéristiques techniques des séries B, TS et TX, Année modèle 2017

Si vous avez acheté un FLYER de l'année modèle 2017, ce sont les caractéristiques techniques ci-après qui sont applicables. Les caractéristiques techniques mentionnées dans le mode d'emploi principal ne sont pas valables pour ces modèles.

Poids des FLYER (sans batterie)

– Série B 25 kg*
– Série TS 22 kg*
– Série TX 22 kg*

*Le poids réel dépend du modèle et de la taille du cadre et de l'équipement monté.

Les VAE FLYER sont conçus pour un poids total maximum (cycliste, bagages, vélo et batterie) de 149 kg.

Batteries pour modèles FLYER (36V)

Capacité	Débit	Poids
11.0 Ah	400 Wh	2.5 kg batterie de cadre
11.0 Ah	400 Wh	2.6 kg batterie de porte-bagages
13.4 Ah	500 Wh	2.6 kg batterie de cadre
13.4 Ah	500 Wh	2.7 kg batterie de porte-bagages

Exécutions moteurs centraux Bosch

Motor 36V	Assistance au pédalage jusqu'à	Puissance nominale continue en watts	Puissance maxi. dérailleur en watts	Puissance maxi. moyeu en watts	Assistance maxi. dérailleur en %	Assistance maxi. moyeu en %	Couple maxi. dérailleur en Nm	Couple maxi. moyeu en Nm
Active Cruise	25 km/h	250	415	400	250	225	50	48
Performance Cruise	25 km/h	250	570	490	275	260	63	50
Performance Cruise High Power*	25 km/h	250	570	–	275	–	63	–
Performance Speed	45 km/h	250	575	575	275	275	63	63
Performance CX	25 km/h	250	600	–	300	–	75	–

* Cette variante de programmation a été créée spécialement pour FLYER, Bosch ne communique pas à son sujet. La puissance de pointe et le couple maxi. correspondent exactement aux valeurs du moteur Performance Cruise 250 W, mais le couple augmente plus tôt au démarrage et diminue une fois la vitesse maximale atteinte. Ce qui donne une dynamique plus sportive.

Couple de serrage des liaisons vissées

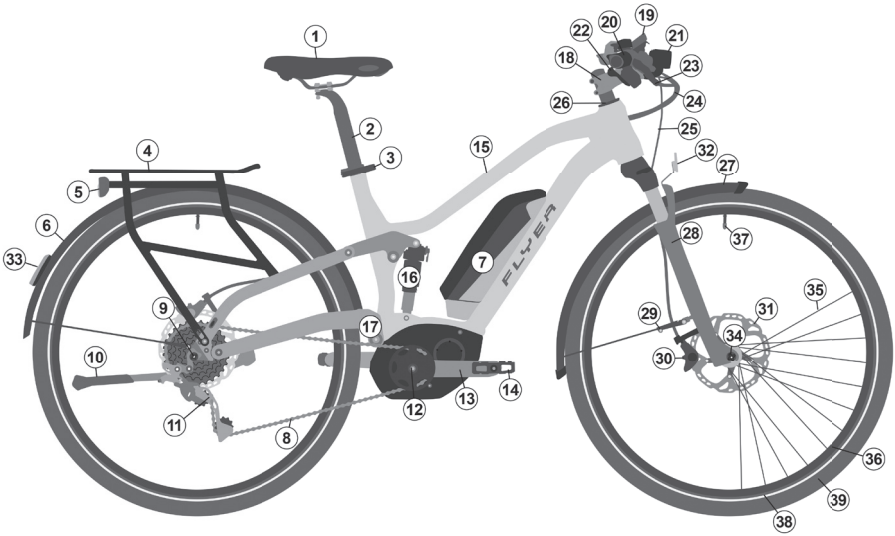
Valeurs en Nm		Série B			Série TS				Série TX		
		5.1	5R	8N	7.00	7.30	7.50	7.70	7.00	7.10	7.70
Avant du vélo	Les poignées de guidon	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2
	Manette de frein	4	4	4	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Manette de changement de vitesse	2-2,5	2-2,5	2-2,5	5-7	3	3	3	5-7	5	3
	Support de l'afficheur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Commande de l'afficheur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Fixation du guidon sur la potence	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Fixation de la potence sur la fourche	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Inclinaison de la potence	11	11	11	-	-	-	-	-	-	-
	Hauteur de la potence	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vis de fixation de la motorisation	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30
Transmission	Plaque sur moteur	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15
	Vis de fixation des plateaux	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	Manivelle	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55
	Pèdales	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
	Support de batterie	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	Serrure de la batterie	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
	Dérailleur/tendeur	-	-	-	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10
Roues/Freins	Écrous de fixation de la roue arrière	30-45	30-45	30-40	30-40	-	40	-	30-45	-	-
	Étrier de frein du frein à disque	-	-	-	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Étrier de frein V-Brake/ HS22/33	6	6	6	-	-	-	-	-	-	-
	Levier de blocage rapide V-Brake/HS22/33	4,5	4,5	4,5	-	-	-	-	-	-	-
	Cassette	-	-	-	-	30-50	40	30-50	-	30-50	30-50
	Capteur de vitesse	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	Aimant	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Selle	Support de la selle	17-19	17-19	8,1-13,5	12	12	12	12	9-11	9-11	9-11
	Tige de selle (collier)	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
Bras oscillant	Bras oscillant sur tube de selle	-	-	-	-	-	-	-	8-10	8-10	8-10
	Autres vis	-	-	-	-	-	-	-	13-15	13-15	13-15

Un serrage défectueux est susceptible d'endommager une pièce. Veuillez donc toujours respecter le couple de serrage indiqué.

Pour respecter les couples de serrage prescrits, utilisez une clé dynamométrique. Les éléments mal serrés peuvent se détacher ou casser.

FR

La FLYER e i suoi componenti



1. Sella
2. Reggisella
3. Morsetto del reggisella con sgancio rapido
4. Portapacchi
5. Fanale posteriore
6. Lamiera di protezione della ruota posteriore
7. Batteria
8. Catena
9. Portamozzo
10. Cavalletto laterale
11. Sistema di commutazione
12. Sistema propulsivo elettrico
13. Braccetto della pedivella
14. Pedale
15. Telaio
16. Elemento della sospensione Parte posteriore/ammortizzatore
17. Perno rotante / deposito
18. Avancorpo
19. Display
20. Manubrio con maniglia
21. Fanale anteriore
22. Manopola di cambio
23. Leva del freno
24. Cavo di commutazione
25. Cavo/tubo del freno
26. Cuscinetto del manubrio
27. Parafango della ruota anteriore
28. Forcella di sospensione
29. Barra di sicurezza parafango
30. Sella del freno a disco
31. Disco del freno
32. Riflettore
33. Catadiottro

Ruota portante

34. Mozzo della ruota anteriore
35. Raggio
36. Cerchio
37. Valvola
38. Strisce riflettenti
39. Pneumatici

Dati tecnici per serie B, TS e TX
Modelli del 2017

Si prega di tenere in considerazione i seguenti dati tecnici in caso di acquisto di un modello FLYER del 2017. I dati tecnici delle istruzioni principali non hanno alcuna validità per questi modelli.

Peso della FLYER (senza batteria)
– Serie B 25 kg*
– Serie TS 22 kg*
– Serie TX 22 kg*

*Il peso effettivo dipende dal tipo di telaio, dalla sua dimensione e dall'allestimento.

Le FLYER sono progettate per un peso totale massimo (conducente, bagaglio, veicolo e batteria) di 149 kg.

Batterie per i modelli FLYER (36V)

Capacità	Contenuto di energia	Peso
11.0 Ah	400 Wh	2.5 kg Batteria del telaio
11.0 Ah	400 Wh	2.6 kg Batteria del porta-pacchi
13.4 Ah	500 Wh	2.6 kg Batteria del telaio
13.4 Ah	500 Wh	2.7 kg Batteria del porta-pacchi

IT

Esecuzioni dei motori centrali Bosch

Motor 36V	Pedalata assistita fino a	Potenza nominale in Watt	Ouput max. deraglia-tore in Watt	Ouput max. cambio al mozzo in Watt	Assistenza max. deraglia-tore in %	Assistenza max. cambio al mozzo in %	Coppia max. deraglia-tore en Nm	Coppia maxi. cambio al mozzo en Nm
Active Cruise	25 km/h	250	415	400	250	225	50	48
Performance Cruise	25 km/h	250	570	490	275	260	63	50
Performance Cruise High Power*	25 km/h	250	570	–	275	–	63	–
Performance Speed	45 km/h	250	575	575	275	275	63	63
Performance CX	25 km/h	250	600	–	300	–	75	–

* Questa variante di programmazione è stata appositamente sviluppata per la FLYER e non viene pubblicata da Bosch. Prestazione di punta e numero di giri max. corrispondono esattamente ai valori del motore Performance Cruise 250 W, tuttavia il numero di giri aumenta prima alla partenza e diminuisce più tardi al raggiungimento della velocità massima, il che rende sportiva la dinamica di guida.

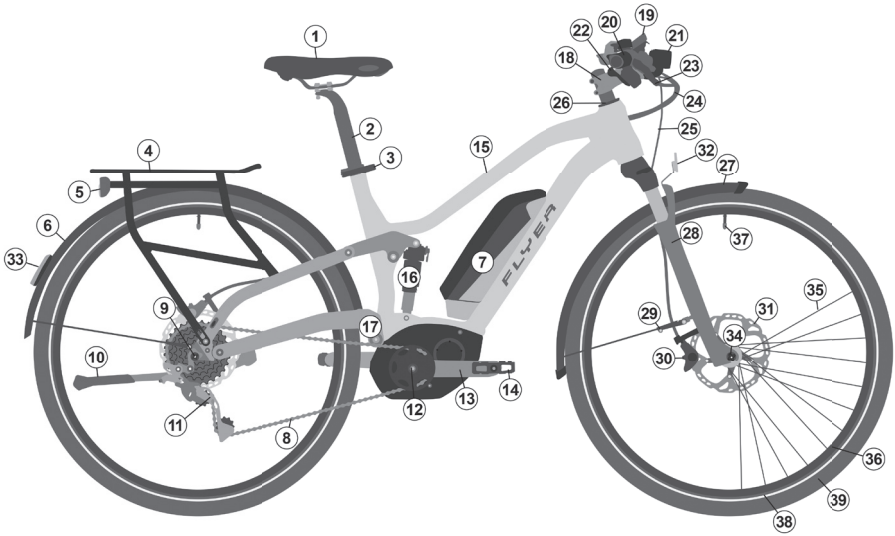
Coppie di serraggio per collegamenti a vite

Indicazioni in Nm		Serie B			Serie TS				Serie TX		
		5.1	5R	8N	7.00	7.30	7.50	7.70	7.00	7.10	7.70
Abitacolo	maniglie del manubrio	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2
	leva del freno	4	4	4	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	leva di commutazione	2-2,5	2-2,5	2-2,5	5-7	3	3	3	5-7	5	3
	supporto del display	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	display remoto	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	manubrio sull'avancorpo	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	avancorpo sulla forcella	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	regolazione dell'angolo dell'avancorpo	11	11	11	-	-	-	-	-	-	-
	regolazione dell'altezza dell'avancorpo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	viti del motore	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30
Sistema propulsivo	targa sul motore	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15
	viti del rocchetto	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	pedivelle	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55
	pedali	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
	supporto della batteria	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	lucchetto della batteria	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
	cambio/tendicatena	-	-	-	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10
Ruote portanti/Freni	dadi della ruota posteriore	30-45	30-45	30-40	30-40	-	40	-	30-45	-	-
	sella del freno freno a disco	-	-	-	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	braccetto del freno V-Brake/HS22/33	6	6	6	-	-	-	-	-	-	-
	leva dello sgancio rapido V-Brake/HS22/33	4,5	4,5	4,5	-	-	-	-	-	-	-
	cassetta	-	-	-	-	30-50	40	30-50	-	30-50	30-50
	Sensore di velocità	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	magnete	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Sella	telaio della sella	17-19	17-19	8,1-13,5	12	12	12	12	9-11	9-11	9-11
	fascetta reggisella	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
Parte posteriore	rocker sul tubo della sella	-	-	-	-	-	-	-	8-10	8-10	8-10
	altre viti	-	-	-	-	-	-	-	13-15	13-15	13-15

Il mancato rispetto delle coppie di serraggio prescritte potrebbe arrecare danni ai componenti. Pertanto, osservare sempre la coppia di serraggio indicata.

Per serrare i collegamenti a vite occorre servirsi di una chiave dinamometrica. Le parti non serrate correttamente potrebbero allentarsi o rompersi.

The FLYER and its components



EN

1. Seat
2. Seat post
3. Seat post clamp with quick release
4. Rack
5. Rear light
6. Mudguard for the back tyre
7. Battery
8. Chain
9. Dropout
10. Side stand
11. Rear derailleur
12. Electrical motor
13. Crank arm
14. Pedal
15. Frame
16. Rear assembly/shock absorber suspension element
17. Pivot point/ Bearing
18. Stem
19. Display
20. Handlebars with grip
21. Front headlight
22. Shifter
23. Brake lever
24. Shifter cable
25. Brake cable
26. Stem bearing or headset
27. Front mudguard
28. Suspension fork
29. Safety fixture mudguard
30. Disc brake calliper
31. Brake disc
32. Reflector
33. Rear reflector

Wheel

32. Front wheel hub
33. Spoke
34. Rim
35. Valve
36. Reflector stripes
37. Tyres

Technical data for B Series, TS Series and TX Series, Model year 2017

Please observe the following technical data if you have purchased a FLYER from model year 2017. The technical data in the main instruction manual do not apply to these models.

FLYER weight (without battery)
– B Series 25 kg*
– TS Series 22 kg*
– TX Series 22 kg*

*The actual weight depends on the frame type, the frame size and the accessories.

The FLYER is designed for a maximum overall weight (driver, luggage, vehicle and battery) of 149 kg.

Batteries for the FLYER models (36V)

Capacity	Energy content	Weight
11.0 Ah	400 Wh	2.5 kg frame-mounted battery
11.0 Ah	400 Wh	2.6 kg luggage rack-mounted battery
13.4 Ah	500 Wh	2.6 kg frame-mounted battery
13.4 Ah	500 Wh	2.7 kg luggage rack-mounted battery

Features of Bosch mid-engines

Motor 36V	Pedal assist up to	Continuous rated power in watts	Max. output derailleur gears in watts	Max. output hub gears in watts	Max. assist derailleur gears in %	Max. assist hub gears in %	Max. torque derailleur in Nm	Max. torque hub gears in Nm
Active Cruise	25 km/h	250	415	400	250	225	50	48
Performance Cruise	25 km/h	250	570	490	275	260	63	50
Performance Cruise High Power*	25 km/h	250	570	–	275	–	63	–
Performance Speed	45 km/h	250	575	575	275	275	63	63
Performance CX	25 km/h	250	600	–	300	–	75	–

* This programming option was set up specifically for FLYER; BOSCH does not provide information about it. Peak performance and maximum torque correspond to the precise values of the 250W Performance Cruise engine, although the torque increases earlier when starting up and decreases later once the maximum speed has been reached. This results in more sporty riding dynamics.

Torques for screw connections

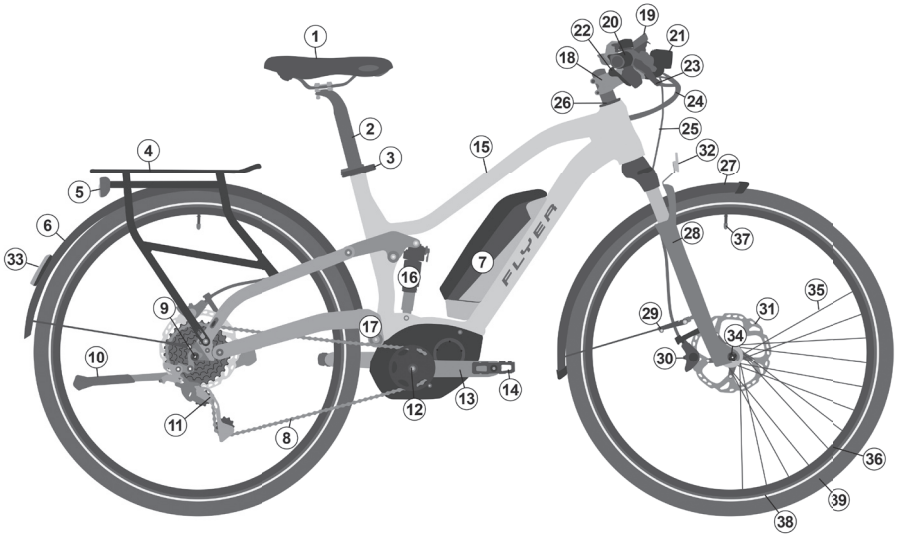
Stated values in Nm		B Series			TS Series				TX Series		
		5.1	5R	8N	7.00	7.30	7.50	7.70	7.00	7.10	7.70
Cockpit	Handlebar grips	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2
	Brake levers	4	4	4	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Gear shift lever	2-2,5	2-2,5	2-2,5	5-7	3	3	3	5-7	5	3
	Display holder	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Remote display	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Handlebars on stem	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Stem on fork shaft	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Angle adjustment stem	11	11	11	-	-	-	-	-	-	-
	Height adjustment stem	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Motor screws	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30
Motor	Motor plate	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15
	Chain ring screws	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	Crank	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55
	Pedals	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
	Battery holder	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	Battery lock	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
	Exchange/chain tensioner	-	-	-	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10
Wheels/ brakes	Wheel nuts rear wheel	30-45	30-45	30-40	30-40	-	40	-	30-45	-	-
	Brake calliper disc brake	-	-	-	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Brake arms V-brake/ HS22/33	6	6	6	-	-	-	-	-	-	-
	Quick release lever V-brake/HS22/33	4,5	4,5	4,5	-	-	-	-	-	-	-
	Cassette	-	-	-	-	30-50	40	30-50	-	30-50	30-50
	Speed Sensor	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	Magnet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Seat	Seat frame	17-19	17-19	8,1-13,5	12	12	12	12	9-11	9-11	9-11
	Seat post clamp	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
Chain-stay	Rocker on seat tube	-	-	-	-	-	-	-	8-10	8-10	8-10
	Remaining screws	-	-	-	-	-	-	-	13-15	13-15	13-15

Components may be damaged if you do not adhere to the prescribed fastening torques. You should therefore always adhere to the prescribed torque.

A torque spanner must be used for fastening the screw connections. Parts tightened with the incorrect torque could become loose or break.

EN

De FLYER en zijn onderdelen



1. Zadel
2. Zadelpen
3. Zadelpenklem met snelspanner
4. Bagagedrager
5. Achterlicht
6. Achterspatbord
7. Accu
8. Ketting
9. Uitvaleinde
10. Zijstandaard
11. Versnelling
12. Elektrische aandrijving
13. Krukas
14. Pedaal
15. Frame
16. Verend onderdeel achtervork / demper
17. Draaipunt / lager
18. Voorbouw
19. Display
20. Stuur met handgreep
21. Koplamp
22. Schakelgreep
23. Handremgreep
24. Versnellingskabel
25. Remkabel/-leiding
26. Stuurlagers of stuurpen
27. Voorwielspatbord
28. Veervork
29. Veiligheidsbevestiging spatbord
30. Schijfremzadel
31. Remschijf
32. Reflector
33. Reflector

Wiel

34. Voorwielnaaf
35. Spaken
36. Velgen
37. Ventiel
38. Reflecterende strepen
39. Banden

Technische gegevens voor B-, TS- en TX-serie Modeljaar 2017

Neem de onderstaande technische gegevens in acht wanneer u een FLYER van modeljaar 2017 hebt aangeschaft. De technische gegevens uit de gebruikershandleiding zijn voor deze modellen niet van toepassing.

Gewicht van de FLYER (zonder accu)
– B-serie 25 kg*
– TS-serie 22 kg*
– TX-serie 22 kg*

* Het gewicht hangt af van het frametype, het frameformaat en de uitrusting.

FLYER is geschikt voor een maximaal totaalgewicht (berijder, bagage, voertuig en accu) van 149 kg.

Accu‘s van de FLYER-modellen (36V)

Capaciteit	Energie-inhoud	Gewicht
11.0 Ah	400 Wh	2.5 kg Frame-accu
11.0 Ah	400 Wh	2.6 kg Bagagedrageraccu
13.4 Ah	500 Wh	2.6 kg Frame-accu
13.4 Ah	500 Wh	2.7 kg Bagagedrageraccu

NL

Uitvoeringen met Bosch-middenmotor

Motor 36V	Trap-ondersteuning tot	Nom. duurvermogen in watt	Max. output kettingschakeling in watt	Max. output naafschakeling in watt	Max. ondersteuning kettingschakeling in %	Max. ondersteuning naafschakeling in %	Max. aanhaalmoment kettingschakeling in Nm	Max. aanhaalmoment naafschakeling in Nm
Active Cruise	25 km/h	250	415	400	250	225	50	48
Performance Cruise	25 km/h	250	570	490	275	260	63	50
Performance Cruise High Power*	25 km/h	250	570	–	275	–	63	–
Performance Speed	45 km/h	250	575	575	275	275	63	63
Performance CX	25 km/h	250	600	–	300	–	75	–

* Deze programmeringsvariant is speciaal voor FLYER ontwikkeld en zit niet in het officiële leveringsprogramma van Bosch. Max. vermogen en max. koppel zijn exact hetzelfde als bij de Performance Cruise 250W-motor, maar het beschikbare koppel neemt bij het wegrijden eerder toe en neemt na het bereiken van de topsnelheid later af. Dit zorgt voor een sportievere rijdynamiek.

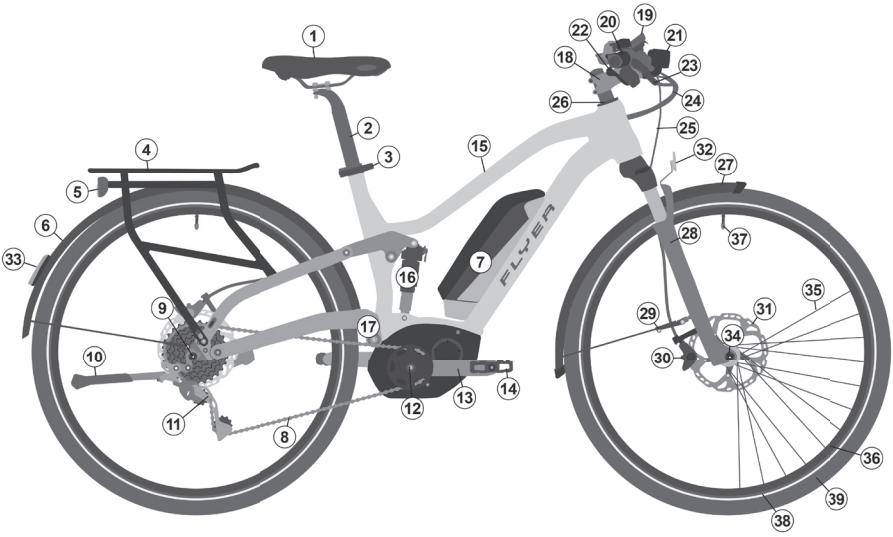
Aanhaalmomenten voor schroefverbindingen

Weergave in Nm		B-serie			TS-serie				TX-serie		
		5.1	5R	8N	7.00	7.30	7.50	7.70	7.00	7.10	7.70
Cockpit	Stuurgrepen	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2
	Remhendels	4	4	4	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Schakelhendels	2-2,5	2-2,5	2-2,5	5-7	3	3	3	5-7	5	3
	Displayhouder	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Display-afstandsbediening	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Stuur op stuurpen	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Stuurpen op stuurbuis	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Hoekinstelling stuurpen	11	11	11	-	-	-	-	-	-	-
	Hoogte-instelling stuurpen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Motorschroeven	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30
Aandrijving	Afdekplaat op motor	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15
	Kettingbladschroeven	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	Krukas	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55
	pedalen	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
	Accuhouder	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	Accuslot	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
	Wissel/kettingspanner	-	-	-	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10
Wielen/ remmen	Moeren achterwiel	30-45	30-45	30-40	30-40	-	40	-	30-45	-	-
	Remklauw schijfrem	-	-	-	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Remarm V-Brake/ HS22/33	6	6	6	-	-	-	-	-	-	-
	Snelspanhendel V-Brake/ HS22/33	4,5	4,5	4,5	-	-	-	-	-	-	-
	Cassette	-	-	-	-	30-50	40	30-50	-	30-50	30-50
	Snelheidssensor	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	Magneet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Zadel	Zadelrek	17-19	17-19	8,1-13,5	12	12	12	12	9-11	9-11	9-11
	Zadelpenklem	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
Achter-vork	Zadelbuisklem	-	-	-	-	-	-	-	8-10	8-10	8-10
	Overige schroeven	-	-	-	-	-	-	-	13-15	13-15	13-15

Door het niet naleven van het voorgeschreven aanhaalmoment kunnen onderdelen beschadigd worden. Houd u altijd aan het aangegeven aanhaalmoment.

Voor het aantrekken van de schroefverbindingen moet een momentsleutel gebruikt worden. Niet juist aangedraaide onderdelen kunnen losraken of breken.

FLYER og dens komponenter



NO

1. Sete
2. Setestøtte
3. Setestøtteklemme med hurtigspenner
4. Bagasjebrett
5. Baklys
6. Skjermplate for bakhjul
7. Batteri
8. Kjede
9. Mottak for bakaksel
10. Sideramme
11. Girsystem
12. Elektrisk drift
13. Krankarm
14. Pedal
15. Ramme
16. Fjærelement hos bakende / demper
17. Dreiepunkt / lager
18. Styrefremspring
19. Display
20. Styre med håndtak
21. Frontlys
22. Sykkelgirhåndtak
23. Bremsehåndtak
24. Girkabel
25. Bremsekabel/-ledning
26. Styrelager
27. Skjermplate for forhjul
28. Fjærgaffel
29. Sikkerhetsfeste for skjermplate
30. Skivebremseklave
31. Bremseskive
32. Reflektor
33. Refleks bak

Løpehjul

34. Forhjulsnav
35. Spolebein
36. Felg
37. Ventil
38. Reflekssstriper
39. Dekk

Tekniske spesifikasjoner for B-, TS- og TX-serien, Modellår 2017

Hvis du har kjøpt en FLYER fra modellår 2017, er det de tekniske spesifikasjonene nedenfor som gjelder. De tekniske spesifikasjonene i hovedbrukanvisningen er ikke gjeldende for disse modellene.

Vekten til FLYER (uten batteri)

– B-serien 25 kg*
– TS-serien 22 kg*
– TX-serien 22 kg*

*Den faktiske vekten avhenger av rammens type, størrelse og utrustning.

FLYER er konsipert for en maksimal totalvekt (fører, bagasje, kjøretøy og batteri) på 149 kg.

Batterier til FLYER modeller (36V)

Kapasitet	Energi-innhold	Vekt
11.0 Ah	400 Wh	2.5 kg Rammebatterie
11.0 Ah	400 Wh	2.6 kg bagasjebrett-batteri
13.4 Ah	500 Wh	2.6 kg Rammebatterie
13.4 Ah	500 Wh	2.7 kg bagasjebrett-batteri

Utførelse med Bosch mellommotor

Motor 36V	Pedal-bistand inntil	Nomi-nell effekt i watt	Maks. effekt kjedegir i watt	Maks. effekt navgir i watt	Maks. støtte kjedegir i %	Maks. støtte navgir i %	Maks. dreie-moment kjedegir i Nm	Max. dreie-moment navgir i Nm
Active Cruise	25 km/h	250	415	400	250	225	50	48
Performance Cruise	25 km/h	250	570	490	275	260	63	50
Performance Cruise High Power*	25 km/h	250	570	–	275	–	63	–
Performance Speed	45 km/h	250	575	575	275	275	63	63
Performance CX	25 km/h	250	600	–	300	–	75	–

* Denne programmeringsvarianten er utviklet spesielt for FLYER og selges ikke av Bosch. Toppeffekt og maks. dreiemoment er identiske med verdiene for Performance Cruise-motoren 250 W, men øker raskere ved start og synker senere når den maksimale hastigheten er nådd. Det betyr mer sportslige kjøreegenskaper.

Tiltrekningsmomenter for skrueforbindelser

Angivelse i Nm		B-serien			TS-serien				TX-serien		
		5.1	5R	8N	7.00	7.30	7.50	7.70	7.00	7.10	7.70
Kabine	Håndtak	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2
	Bremsespak	4	4	4	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Girarm	2-2,5	2-2,5	2-2,5	5-7	3	3	3	5-7	5	3
	Display-holder	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Remote Display	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Styre på styrefremspring	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Styrefremspring på gaffelskaft	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6
	Vinkeljustering hos styrefremspring	11	11	11	-	-	-	-	-	-	-
	Høydejustering hos styrefremspring	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Motorskruer	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30	25-30
Drift	Plate på motor	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15	13-15
	Kjederingskruer	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	Krank	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55	45-55
	Pedal	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
	Batteriholder	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	Batterilås	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
	Veksel / kjedestrammer	-	-	-	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10	8-10
Løpehjul/bremser	Hjulmuttere hos bakhjul	30-45	30-45	30-40	30-40	-	40	-	30-45	-	-
	Bremseklave for skivebrems	-	-	-	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
	Bremsearmer V-Brake / HS22/33	6	6	6	-	-	-	-	-	-	-
	Hurtigspenn-spak V-Brake / HS22/33	4,5	4,5	4,5	-	-	-	-	-	-	-
	Kassett	-	-	-	-	30-50	40	30-50	-	30-50	30-50
	Hastighetssensor	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	Magnet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Sete	Seteramme	17-19	17-19	8,1-13,5	12	12	12	12	9-11	9-11	9-11
	Setestøtteklemme	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
Bakende	Vippe på seterør	-	-	-	-	-	-	-	8-10	8-10	8-10
	Øvrige skruer	-	-	-	-	-	-	-	13-15	13-15	13-15

Ved manglende overholdelse av foreskrevet dreiemoment kan komponenter bli skadet. Du skal derfor alltid holde deg til foreskrevet tiltrekningsmoment.

For å stramme skrueforbindelser trenger du en momentnøkkel. Deler som ikke strammes slik de skal kan løsne eller brekke.

FLYER

Biketec AG
Schwende 1
CH-4950 Huttwil

T +41 62 959 55 55
info@flyer.ch
www.flyer-bikes.com

Ihr FLYER Fachhändler

Biketec AG · FLYER, Auflage 1, 7.2016, Art.153809, Techn. Daten FLYER Tour/Urban Bosch 17